



FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

A-5273Groupe **A/B**
GruppeFiche d'Homologation conforme à l'annexe J du Code sportif international
Homologationsblatt gemäß Anhang J des internationalen SportgesetzesHomologation valable à partir du
Homologation gültig ab**- 1 JUIN 1985**en groupe **A**
in Gruppe

Photo A



Photo B

**1. Définitions / Definitionen**101. Constructeur **VEB Sachsenring Automobilwerke Zwickau**
Hersteller102. Dénomination(s) commerciale(s) – Modèle et type **Trabant P 800 RS**
Kommerzielle Bezeichnung(en) – Typ und Modell103. Cylindrée totale **771.03** cm³
Gesamthubraum104. Mode de construction **Stahlblech/Duroplast**
Konstruktionsart séparée, matériau du châssis **tôle à acier/plastique**
 separat, Chassis-Material
 monocoque
 selbsttragende Konstruktion105. Nombre de volumes **3**
Anzahl der Räume106. Nombre de places **4**
Anzahl der Plätze

2. Dimensions, Poids, Dimensionen, Gewicht

202. Longueur hors-tout **3 506** mm $\pm 1\%$ mitte Fahrzeug/
Türgriff zu Türgriff
milieu de voiture/
de poignée de porte
à poignée de porte
- Gesamtlänge
203. Largeur hors-tout **1 500** mm $\pm 1\%$ Endroit de la mesure
Wo gemessen
- Gesamtbreite
204. Largeur de la carrosserie **1 500** mm $\pm 1\%$ a) A la hauteur de l'axe AV
an der Vorderachse
- Breite der Karosserie b) A la hauteur de l'axe AR
an der Hinterachse
206. Empattement **2 020** mm $\pm 1\%$ a) Droit
Rechts
- Radstand b) Gauche
Links
209. Porte-à-faux **592** mm $\pm 1\%$ a) AV
Vorn
- Überhang b) AR
Hinten
210. Distances «G» (volant – paroi de séparation AR) **1 350** mm $\pm 1\%$
- Abstand „G“ (Lenkrad–hintere Trennwand)

3. Moteur / Motor

(En cas de moteur rotatif, voir Article 335 sur fiche complémentaire)
(Im Falle von Rotationskolbenmotoren siehe Artikel 335 auf Ergänzungsblatt)

301. Emplacement et position du moteur **Frontmotor/quer stehend 0°**
Anordnung und Lage des Motors **Moteur en avant/dans l'axe transversal de la voiture
et vertical 0°**
303. Cycle **2-Takt**
Arbeitstakt **deux temps**
304. Suralimentation **non;** type **non;** type
(En cas de suralimentation, voir également l'Article 334 sur fiche complémentaire)
Aufladung **nein** Typ **nein** Typ
(Im Falle der Aufladung siehe ebenfalls Art. 334 auf Ergänzungsblatt)
305. Nombre et disposition des cylindres **2 Zylinder in Reihe**
Zahl und Anordnung der Zylinder **2 cylindres en ligne**
306. Mode de refroidissement **Luftkühlung**
Art der Kühlung **refroidissement par air**
307. Cylindrée a) Unitaire **385.5** cm³ b) Totale **771.03** cm³
Hubraum a) Einzel **385.5** cm³ b) Gesamt **771.03** cm³
(Cette indication n'est pas à considérer en Gr. N)
(Diese Angabe ist nicht für Gruppe „N“ zutreffend)
- c) Totale maximum autorisée* **782.35** cm³
Max. gesamt zugelassen **782.35** cm³



Marque
Marke

Trabant

Modèle
Modell

P 800 RS

N° Homologation

A-5273

312. Matériaux du bloc-cylindres
Material des Zylinderblocks

Aluminium-Legierung
alliage léger

313. Chemises a) oui
Laufbüchse a) ja

c) Type Grauguß
c) Typ fonte grise

314. Alésage
Bohrung 82,0 mm

315. Alésage maximum autorisé
Max. zulässige Bohrung 82,6 mm
(Cette indication n'est pas à considérer en Gr. N)
(Diese Angabe ist nicht für Gruppe „N“ zutreffend)

316. Course
Hub 73 mm

318. Bielle a) Matériau vergüteter Stahl
Pleuelstange Material acier de traitement
b) Type de la tête de bielle das Pleuel ist ein Teil la bielle est une part
Art des Pleuelstangenkopfes

c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets)
Innerer Durchmesser des Pleuelstangenkopfes (ohne Lager) 24,00 mm ± 0,1 %

d) Longueur entre axes 156 mm (± 0,1 mm)
e) Poids minimum 330 g
Länge zwischen den Achsen Min. Gewicht

319. Vilebrequin a) Type de construction aus Einzelteilen montiert
Kurbelwelle Bauart monté de pièces détachées

b) Matériau vergüteter Stahl
Material acier traité

c) coulé estampé
 gegossen gepreßt
d) Nombre de paliers 3
Zahl der Lager

e) Type de paliers Kugellager
Art der Lager roulements à billes

f) Diamètre des paliers 36,00 mm ± 0,2 %
Lagerdurchmesser

g) Matériau des chapeaux des paliers Stahl
Material der Hauptlager acier

h) Poids minimum du vilebrequin nu 9 900 g
Min. Gewicht der nackten Kurbelwelle

320. Volant moteur a) Matériau Grauguß
Schwungrad Material fonte grise

b) Poids minimum avec couronne de démarreur 3 905 g
Min. Gewicht mit Starterzahnkranz

321. Culasse a) Nombre de culasses 2
Zylinderkopf Zahl der Zyl.-Köpfe
b) Matériau Aluminium-Legierung
Material alliage léger

323. Alimentation par carburateur(s) a) Nombre de carburateurs 1
Speisung durch Vergaser Zahl der Vergaser

b) Type Flachstromvergaser
Typ Carburateur horizontale
c) Marque et modèle Jikov 36
Marke und Modell



- d) Nombre de passages de gaz par carburateur
Zahl der Gasdurchgänge pro Vergaser **1**
- e) Diamètre maximum de la tubulure de gaz à la sortie du carburateur
Max. Gasrohrdurchmesser am Vergaserausgang **36** mm
- f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum
Venturirohrdurchmesser an der engsten Stelle **36** mm

- 324. Alimentation par injection** a) Marque
Kraftstoffspeisung durch Einspritzung Marke
- b) Modèle du système d'injection
Art des-Einspritzsystems
- c) Mode de dosage du carburant mécanique électronique hydraulique
Art der Kraftstoffdosierung mécanisch elektrisch hydraulisch
- c1) Plongeur oui/non c2) Mesure du volume d'air oui/non
Kolbenpumpe ja/nein Messung des Luftvolumens ja/nein
- c3) Mesure de la masse d'air oui/non c4) Mesure de la vitesse de l'air oui/non
Messung der Luftmasse ja/nein Messung der Luftgeschwindigkeit ja/nein
- c5) Mesure de la pression d'air oui/non Quelle est la pression de réglage?
Messung des Luftdruckes ja/nein Welches ist der Einstelldruck _____ bars
- d) Dimensions effectives du point de mesure au(x) papillon(s) ou au(x) tiroir(s) d'étranglement
Effektive Dimensionen des Meßpunktes an der(n) Drosselklappe(n) oder dem(n) Drosselschieber(n) _____ mm
- e) Nombre des sorties effectives de carburant
Anzahl der effektiven Kraftstoffausgänge _____
- f) Position des soupapes d'injection Canal d'admission Culasse
Lage der Einspritzventile Einlaßkanal Zylinderkopf
- g) Parties du système d'injection servant au dosage du carburant
Teile des Einspritzsystems, die der Kraftstoffdosierung dienen _____

- 325. Arbre à cames** a) Nombre b) Emplacement
Nockenwelle Anzahl _____ b) Anordnung _____
- c) Système d'entraînement d) Nombre de paliers par arbre
Antriebssystem _____ Anzahl der Wellenlager _____
- f) Système de commande des soupapes
System der Ventilbetätigung _____

- 326. Distribution:** a) Levée maximum des soupapes Admission Echappement
Verteiler Max. Ventilhub Einlaß _____ mm Auslaß _____ mm
- avec jeu de mit Spiel _____ mm _____ mm

- 327. Admission** a) Matériau du collecteur **Aluminium-Legierung**
Einlaß Material des Ansaugsammelrohres **alliage léger**
- b) Nombre d'éléments du collecteur c) Nombre de soupapes par cylindre
Zahl der Sammelrohrelemente **1** Zahl der Ventile pro Zylinder _____
- d) Diamètre maximum des soupapes e) Diamètre de la tige de soupape
Max. Ventildurchmesser _____ mm Ventilschaftdurchmesser _____ mm
- f) Longueur de la soupape g) Type des ressorts de soupape
Länge des Ventiles _____ mm Art der Ventildfedern _____



Marque **Trabant**
Marke _____

Modèle **P 800 RS**
Modell _____

N° Homologation **A-5273**

328. Echappement a) Matériau du collecteur **Stahl**
Auspuff Material des Auslaß-Sammelrohres **acier**

b) Nombre d'éléments du collecteur **2** d) Nombre de soupapes par cylindre
Zahl der Sammelrohrelemente Zahl der Ventile pro Zylinder

e) Diamètre maximum des soupapes f) Diamètre de la tige de soupape
Max. Ventildurchmesser _____ mm Ventilschaftdurchmesser _____ mm

g) Longueur de la soupape h) Type des ressorts de soupape
Länge des Ventiles _____ mm Art der Ventilsfeder _____

330. Système d'allumage a) Type **Batteriezündung**
Zündsystem Typ **allumage par batterie**

b) Nombre de bougies par cylindre **1** c) Nombre de distributeurs **2**
Zahl der Kerzen Zahl der Verteiler

333. Système de lubrification a) Type **Mischungs-** b) Nombre de pompes à huile
Schmiersystem Typ **schmierung** Zahl der Ölpumpen
graissage par mélange

4. Circuit de carburant / Kraftstoff-System

401. Réservoir a) Nombre **1** b) Emplacement **im Motorraum**
Behälter Anzahl Anordnung **en compartiment de moteur**

c) Matériau **Stahlblech** d) Capacité maximum **26** L
Material **tole d'acier** Max. Kapazität

5. Equipement électrique / Elektrische Ausrüstung

501. Batterie(s) a) Nombre **1**
Batterie(n) Anzahl

6. Transmission / Kraftübertragung

601. Roues motrices avant arrière
Räderantrieb vorn hinten

602. Embrayage b) Système de commande **mechanisch**
Kupplung Bediensystem **mechanique**

c) Nombre de disques **1**
Anzahl der Scheiben



Marque **Trabant**
 Marke

Modèle **P 800 RS**
 Modell

A-5273

N. Homologation

603. Boîte de vitesses a) Emplacement im Motorraum, quer
 Getriebe Anordnung en compartiment de moteur, transversal

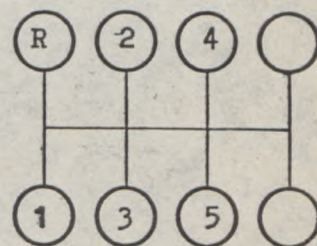
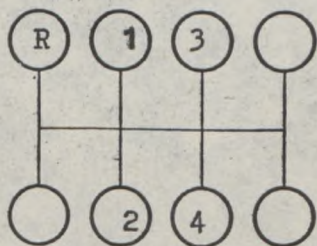
b) Marque manuelle WAF 5,5 S 4 M c) Marque automatique
 Handbetätigte Marke Automatische Marke

d) Emplacement de la commande Stockschaltung in Lenkradnähe
 Anordnung der Bedienung levier de vitesses fixé à la colonne de direction

e) Rapports Übersetzungen

	Manuelle / Handbetätigung			Automatique / Automatik			B.V. suppl. / Zusätzl. Getriebe		
	rapports Übersetzungen	nombre de dents Zöhnezahl	synchr.	rapports Übersetzungen	nombre de dents Zöhnezahl	synchr.	rapports Übersetzungen	nombre de dents Zöhnezahl	synchr.
1	4,083	49/12	X				4,083	49/12	X
2	2,316	44/19	X				2,556	46/18	X
3	1,520	38/25	X				1,783	41/23	X
4	1,103	32/29	X				1,370	37/27	X
5							1,103	32/29	X
AR/R	3,83	46/12					3,83	46/12	
Constante Konstante									

f) Grille de vitesse Schaltbild



604. Surmultiplication a) Type -
 Schnellgang Typ

b) Rapport Übersetzung _____ c) Nombre de dents Zöhnezahl _____

d) Utilisable avec les vitesses suivantes
 Verwendbar mit folgenden Getrieben _____



Marque **Trabant**
Marke

Modèle **P 800 RS**
Modell

N° Homologation **A-5273**

**605. Couple final
Endantrieb**

- a) Type du couple final
Art des Endantriebs
- b) Rapport
Übersetzung
- c) Nombre de dents
Zähnezahl
- d) Type de limitation de
différentiel (si prévu)
Art der Differential-
sperre (wenn vorhanden)

AV / vorn	AR / hinten
Kegelradantrieb	
transmission par	
pignons coniques	
3,947	
75/19	

- e) Rapport de la boîte de transfert
Übersetzung des Verteilergetriebes

**606. Type de l'arbre de transmission
Art der Antriebswelle**

**Kugelgleichlaufgelenkwelle
transmission de homogétique à rotule**

7. Suspension / Aufhängung

**701. Type de suspension
Art der Aufhängung**

- a) AV **Einzelradaufhängung**
vorn **suspension de roues indépendantes**
- b) AR **Einzelradaufhängung**
hinten **suspension de roues indépendantes**

**702. Ressorts hélicoidaux
Schraubenfedern**

AV: /non AR: /non
vorn: /nein hinten: /nein

**703. Ressorts à lames
Blattfedern**

AV: oui/ AR: oui/
vorn: ja/ hinten: ja/

**704. Barre de torsion
Drehstab**

AV: /non AR: /non
vorn: /nein hinten: /nein

**705. Autre type de suspension: Voir photo/dessin en page 15
Andere Art der Aufhängung: Siehe Photo/Skizze auf Seite 15**



707. Amortisseurs

Stoßdämpfer

	Avant / vorn	Arrière / hinten
a) Nombre par roue Anzahl pro Rad	1	1
b) Type Typ	Teleskop téléscopique	Teleskop téléscopique
c) Principe de fonctionnement Funktionsprinzip	hydraulisch hydraulique	hydraulisch hydraulique

8. Train roulant / Fahrgestell

801. Roues a) Diamètre AV AR
 Räder Durchmesser vorn 13"/330,2 mm hinten 13"/330,2 mm

803. Freins a) Système freinage hydraulische Zweikreisbremsanlage
 Bremsen Bremssystem frein hydraulique a deux cirouite

b) Nombre de maître-cylindres b1) Alésage
 Zähl der Hauptzylinder 1 tandem Bohrung 2 X 19,00 mm

c) Servo-frein oui/non c1) Marque et type
 Brems-Helf ja/nein Marke und Typ

d) Régulateur de freinage oui/non d1) Emplacement am Bremshalteblech
 Bremsnachsteller ja/nein Anordnung à flasque de frein

e) Nombre de cylindres par roue.
 Anzahl der Zylinder pro Rad

e1) Alésage
 Bohrung 25,4 mm

f) Freins à tambours
 Bremstrommel

f1) Diamètre intérieur 230 mm (± 1,5 mm)
 Innen-Durchmesser 200 mm (± 1,5 mm)

f2) Nombre de mâchoires par roue
 Zahl der Bremsbacken pro Rad 2

f3) Surface de freinage 211 cm²
 Bremsfläche 110 cm²

f4) Largeur des garnitures 50 mm
 Belagbreite 30 mm

g) Freins à disques
 Scheibenbremsen

g1) Nombres de sabots par roue
 Zahl der Bremsklötze

g2) Nombre d'étriers par roue
 Zahl der Bremssattel

	Avant / vorn	Arrière / hinten
e) Nombre de cylindres par roue. Anzahl der Zylinder pro Rad	2	1
e1) Alésage Bohrung	25,4 mm	19,05 mm
f) Freins à tambours Bremstrommel		
f1) Diamètre intérieur Innen-Durchmesser	230 mm (± 1,5 mm)	200 mm (± 1,5 mm)
f2) Nombre de mâchoires par roue Zahl der Bremsbacken pro Rad	2	2
f3) Surface de freinage Bremsfläche	211 cm ²	110 cm ²
f4) Largeur des garnitures Belagbreite	50 mm	30 mm
g) Freins à disques Scheibenbremsen		
g1) Nombres de sabots par roue Zahl der Bremsklötze		
g2) Nombre d'étriers par roue Zahl der Bremssattel		



Marque **Trabant**
 Marke

Modèle **P 800 RS**
 Modell

N° Homologation **A-5273**

	AV / vorn	AR / hinten
g3) Matériau des étriers Material der Bremssattel		
g4) Epaisseur maximale du disque Max. Scheibendicke	mm	mm
g5) Diamètre extérieur du disque Äußerer Scheibendurchmesser	mm (± 1 mm)	mm (± 1 mm)
g6) Diamètre extérieur de frottement des sabots Äußerer Durchmesser der Bremsklotz-Reibfläche	mm	mm
g7) Diamètre intérieur de frottement des sabots Innerer Durchmesser der Bremsklotz-Reibfläche	mm	mm
g8) Longueur hors-tout des sabots Gesamtlänge der Bremsklötze	mm	mm
g9) Disques ventilés Scheibenbelüftung	oui/non ja/nein	oui/non ja/nein
g10) Surface de freinage par roue Bremsfläche pro Rad	cm ²	cm ²

h) Frein de stationnement
Handbremse

h1) Système de commande Seilzug

zwischen den Bediensystem commande par cable

h2) Emplacement de la commande
Anordnung der Bedienung

Vorder-
sitzen

h3) Effet sur roues

AV
vorn

AR
hinten

entre aux sièges avant.

wirkt auf die Räder

804. Direction
Lenkung

a) Type
Typ

Zahnstangenlenkung / direction a crémaillère

b) Rapport

Übersetzung 15 : 1

c) Servo-assistance
Lenk-Helf

/non
/nein

9. Carrosserie
Karosserie

901. Intérieur
Innen

a) Ventilation
Belüftung

oui/
ja/

b) Chauffage
Heizung

oui/
ja/

f) Toit ouvrant optionnel
Wahlweise offenes Dach

/non
/nein

f1) Type
Typ

f2) Système de commande
Bediensystem

g) Système d'ouverture des vitres latérales
Öffnungssystem d. seitr. Scheiben

Kurbelapparate
manivelle appareil

AV / vorn

AR / hinten

902. Extérieur
Außen

a) Nombre de portes
Zahl der Türen

2

b) Hayon AR
Hecktür

/non
/nein

c) Matériau des portières
Material der Türen

AV / vorn

AR / hinten

Duroplast / Stahlblech
plastique / tôls d acier



d) Matériau du capot AV Material der Bughaube	Duroplast plastique
e) Matériau du capot/hayon AR Material der Heckhaube/Hecktür	Duroplast plastique
f) Matériau de la carrosserie Material der Karosserie	siehe zusätzliche Informationen vois informations complementaires
g) Matériau du pare-brise Material der Windschutzscheibe	Verbundglas verre feuilleté
h) Matériau de la lunette AR Material der Heckscheibe	Einschichtsicherheitsglas verre trempé
i) Matériau des glaces de custode Material der Fondfenster	Einschichtsicherheitsglas verre trempé
k) Matériau des vitres latérales Material der Seitenscheiben	Einschichtsicherheitsglas verre trempé
	AV / vorn _____
	AR / hinten _____
l) Matériau du pare-choc avant Material der vorderen Stoßstange	Stahlblech / Plast tôle d'acier / plastiques
m) Matériau du pare-choc arrière Material der hinteren Stoßstange	Stahlblech / Plast tôle d'acier / plastiques

**Informations complementaires
Zusätzliche Informationen**

f) Material der Karosserie
Matériau de la carrosserie

Karosseriegerippe in Stahlblech
la caisse de carrosserie en
tôle d'acier

Außenverkleidung (die vorderen und
hinteren Kotflügel, die Türen, das
Dach und die Attrappe der Vorderwand)
in Duroplast

panneau extérieur de carrosserie
(les ailes avanta et arrières, les
portes, le toit et l'attrappe du
panneau avant) en plastique



Marque **Trabant**
Marke

Modèle **P 800 RS**
Modell

A-5273
N Homologation

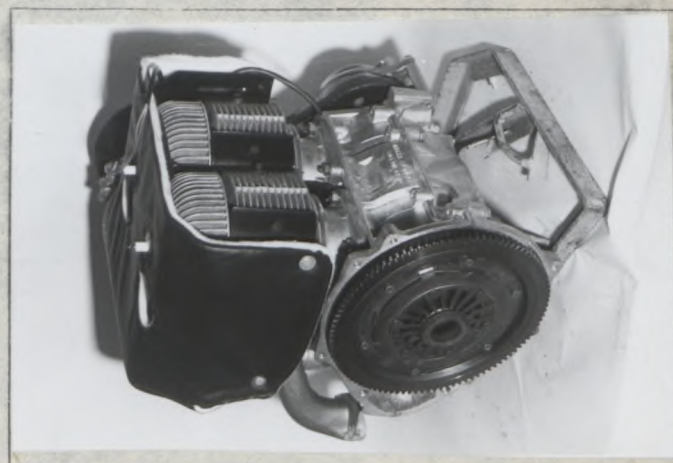
Photos / Photos

Moteur / Motor

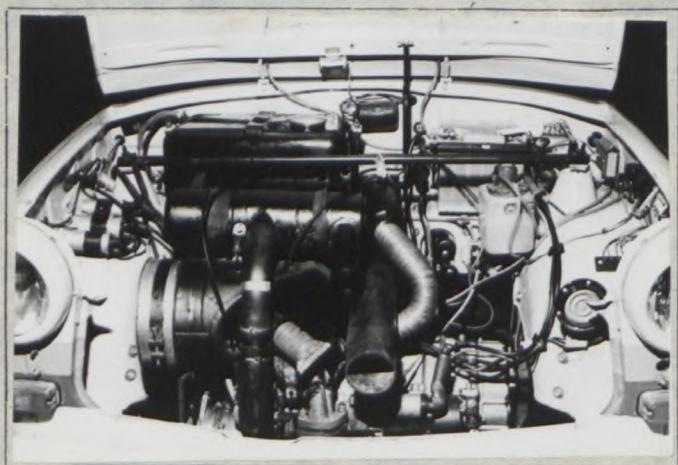
C) Profil droit du moteur déposé
Rechte Ansicht des ausgebauten Motors



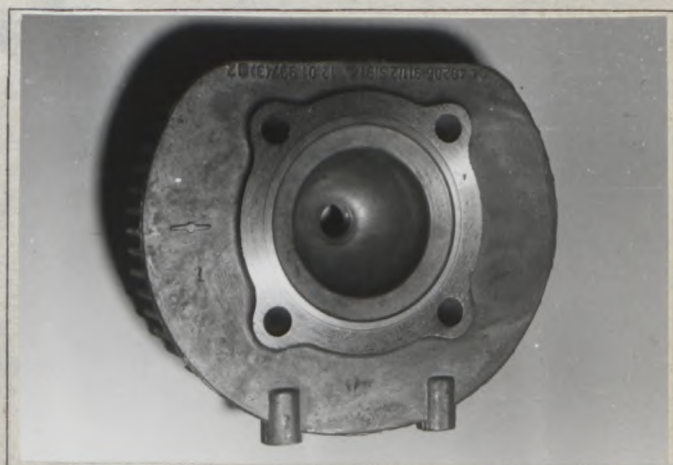
D) Profil gauche du moteur déposé
Linke Ansicht des ausgebauten Motors



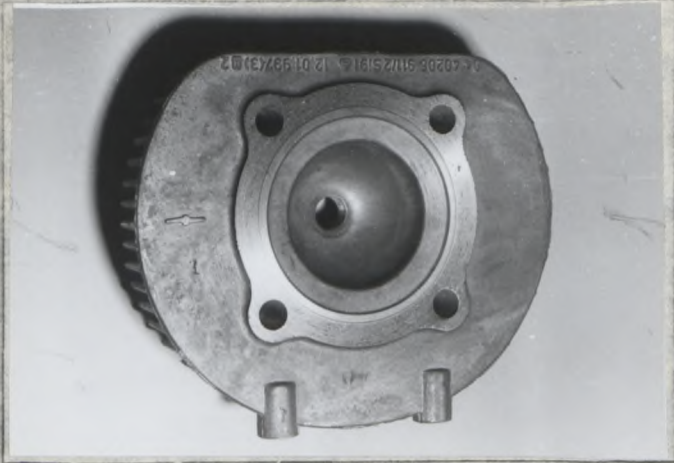
E) Moteur dans son compartiment
Motor in seinem Einbauraum



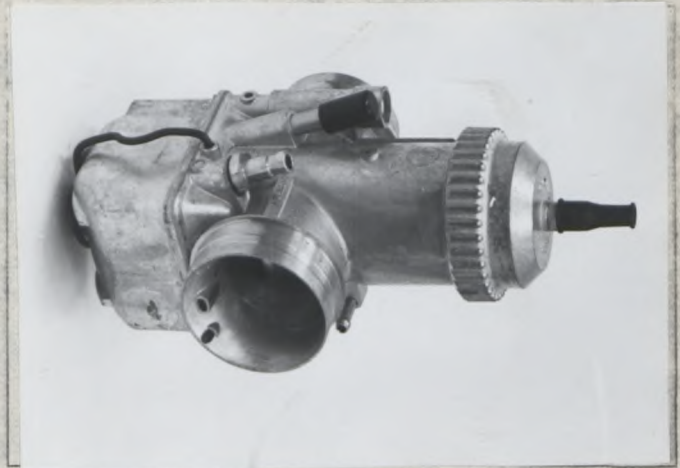
F) Culasse nue
Nackter Zylinderkopf



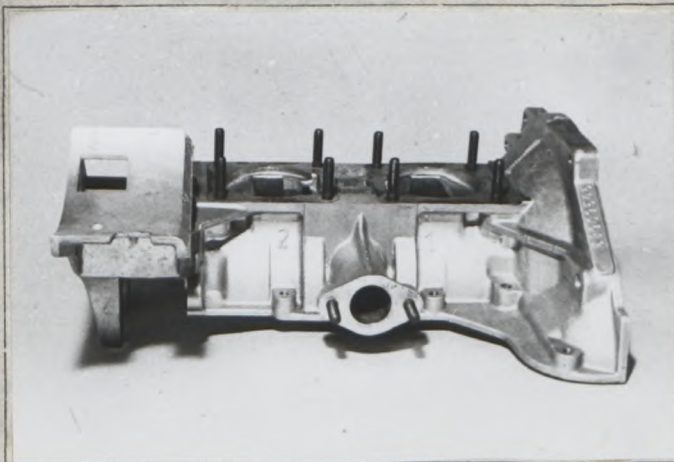
G) Chambre de combustion
Verbrennungsraum



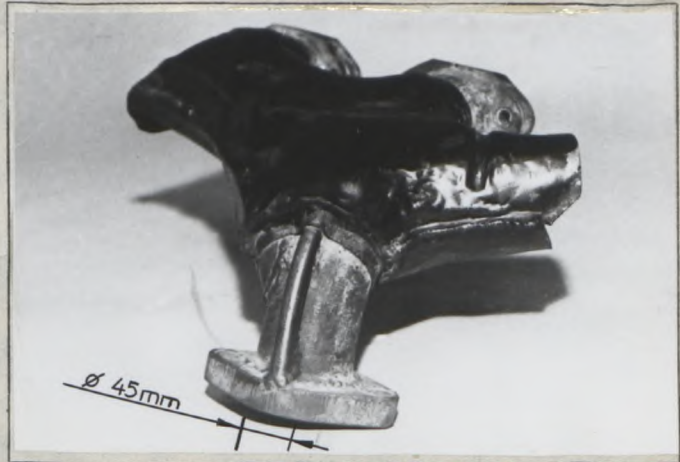
H) Carburateur(s) ou système d'injection
Der (die) Vergaser oder Einspritzsystem



I) Collecteur d'admission
Einlaß-Sammelrohr

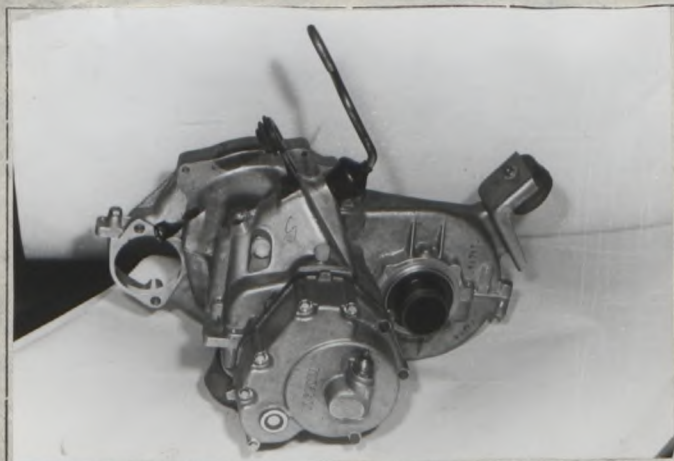


J) Collecteur d'échappement
Auslaß-Sammelrohr



Transmission / Kraftübertragung

S) Carter de boîte de vitesse et cloche d'embrayage
Getriebegehäuse und Kupplungsgehäuse



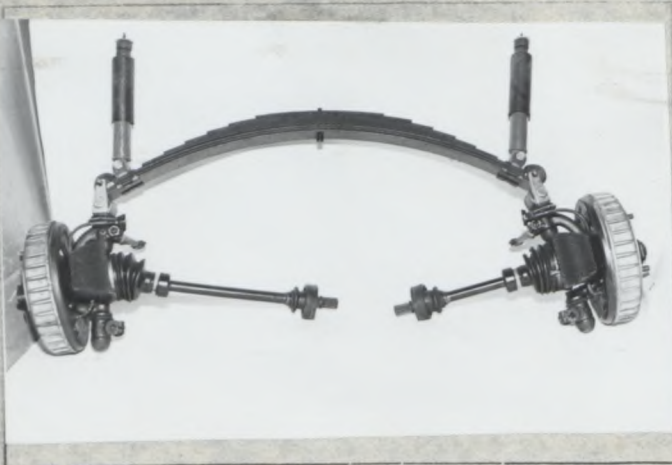
Marque **Trabant**
Marke

Modèle **P 800 RS**
Modell

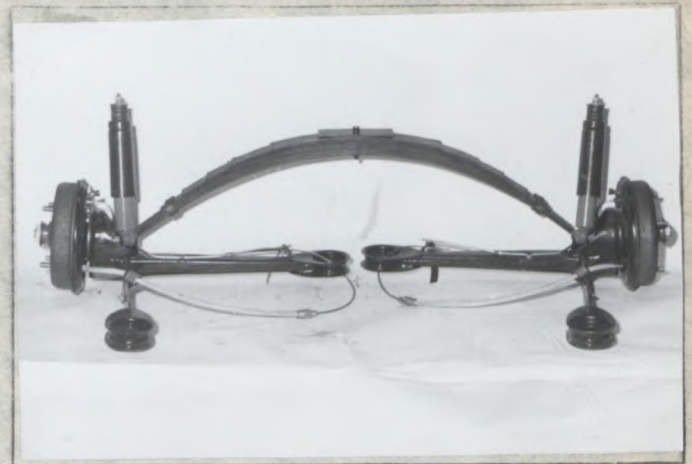
N Homologation **A-5273**

Suspension / Aufhängung

T) Train avant complet déposé
Vorderes Fahrwerk vollständig ausgebaut

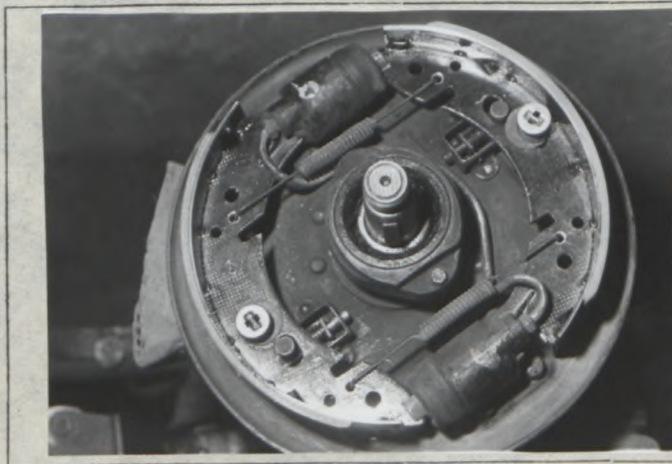


U) Train arrière complet déposé
Hinteres Fahrwerk vollständig ausgebaut

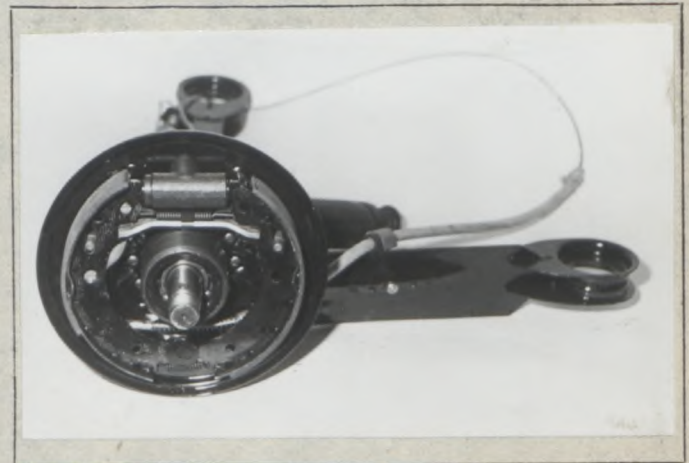


Train roulant / Fahrgestell

V) Freins avant
Vordere Bremsen

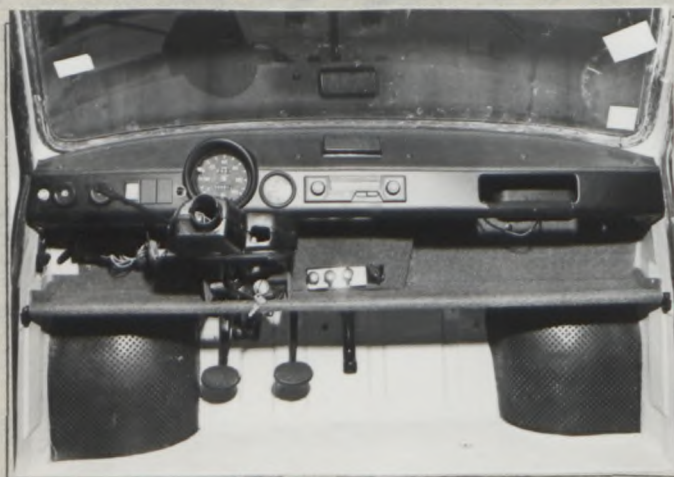


W) Freins arrière
Hintere Bremsen



Carrosserie / Karosserie

X) Tableau de bord
Instrumententafel



Y) Toit ouvrant
Dach, das sich öffnen läßt

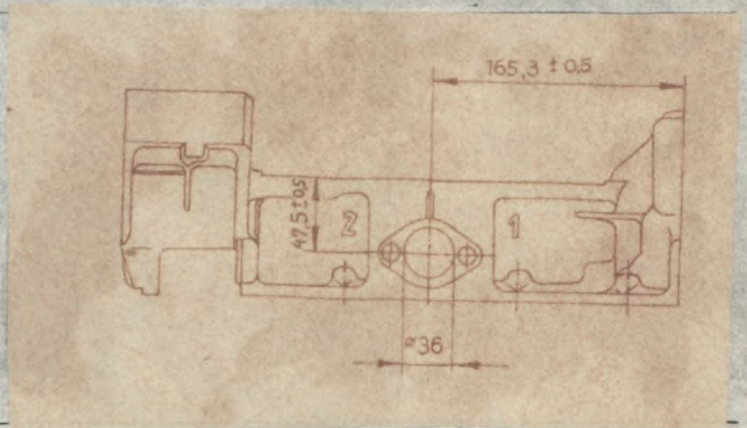


Dessins / Zeichnungen

Moteur / Motor

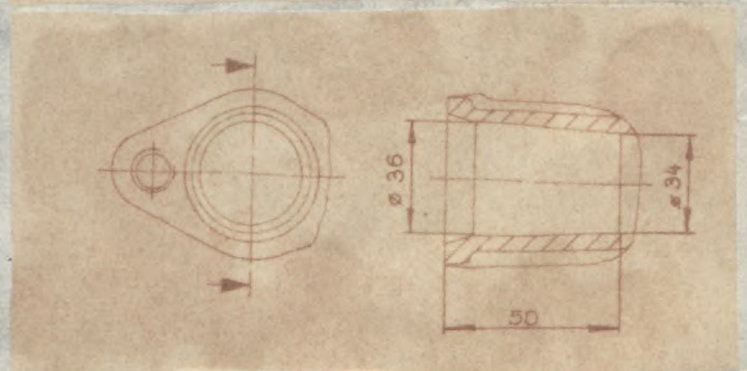
I Orifices d'admission de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions -2% , $+4\%$)

Einlaßöffnung des Zylinderkopfes, ansaugrohrseitig (Abmessungstoleranzen -2% , $+4\%$)



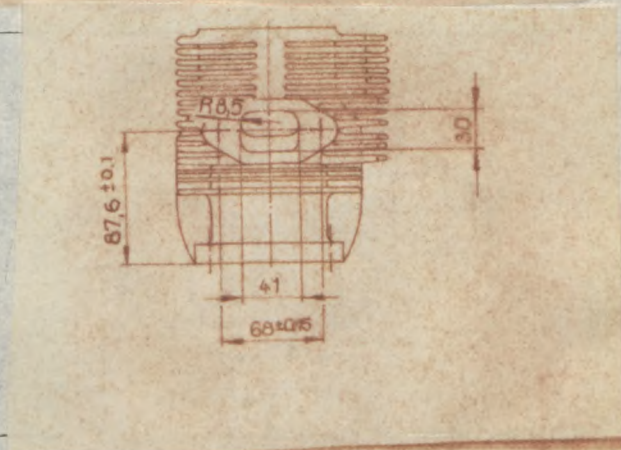
II Orifices du collecteur d'admission, côte culasse (tolérances sur dimensions -2% , $+4\%$)

Ansaugrohröffnung, zylinderkopfseitig (Abmessungstoleranzen -2% , $+4\%$)



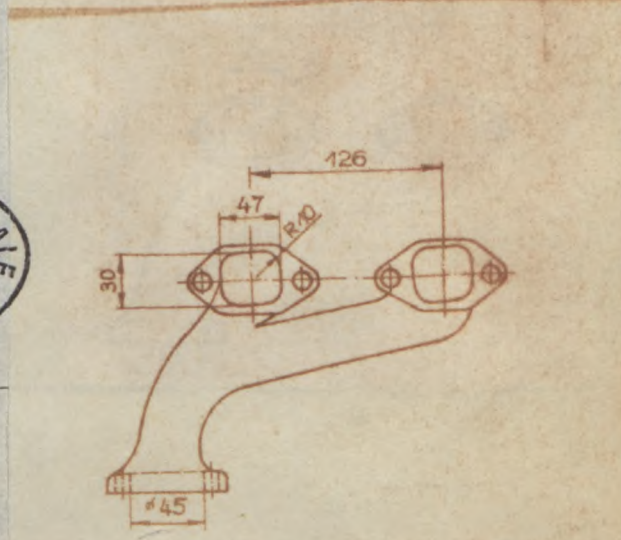
III Orifices d'échappement de la culasse, face collecteur (tolérances sur dimensions -2% , $+4\%$)

Auslaßöffnung des Zylinderkopfes, sammelrohrseitig (Abmessungstoleranzen -2% , $+4\%$)



IV Orifices du collecteur d'échappement, côte culasse (tolérances sur dimensions -2% , $+4\%$)

IV Öffnungen des Auspuffsammelrohres, zylinderkopfseitig (Abmessungstoleranzen -2% , $+4\%$)



Marque **Trabant**
Marke

Modèle **P 800 RS**
Modell

N° Homologation **A-5273**

Suspension / Aufhängung

XV Système de suspension, selon l'article 705 ou en remplacement des photos O et P
Aufhängungssystem gemäß Artikel 705 oder ersatzweise Photos O und P





FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N

A - 5273Extension N
Erweiterungs-N**01 - 01 V0**Fiche d'extension a l'Homologation officielle FISA
Offizielles FISA-Erweiterungs-Homologationsblatt

ET Evolution normale du type dès le numéro de châssis
Normale Entwicklung des Types ab Chassis-Nr. _____

VF Variante de fourniture / Liefer-Variante

VO Variante option / Wahl-Variante

ER Errata / Druckfehler

Homologation valable dès le 1 JUN 1985
Homologation gültig ab _____en groupe _____
in Gruppe AConstructeur VEB Sachsenring
Hersteller Automobilwerke ZwickauModèle et type _____
Modell und Typ P 800 RS

Page ou ext Seite oder Erweiterung	Art. Artikel	Description Beschreibung	
3	321	Zylinderkopf Culasse	Brennraum geändert chambre de combustion modifiée
5	401	Kraftstofftank Reservoir	
	a	Anzahl Nombre	1
	b	Anordnung Emplacement	im Kofferraum en coffre à bagages
	c	Material Materiau	Stahlblech tôle d acier
	d	Max. Kapazität Capacité max.	30 l
7	605	Endabtrieb Couple final	
	b	Rapport Übersetzung	3,7
	c	Nombre de dents Zähnezahl	74/20

Signature



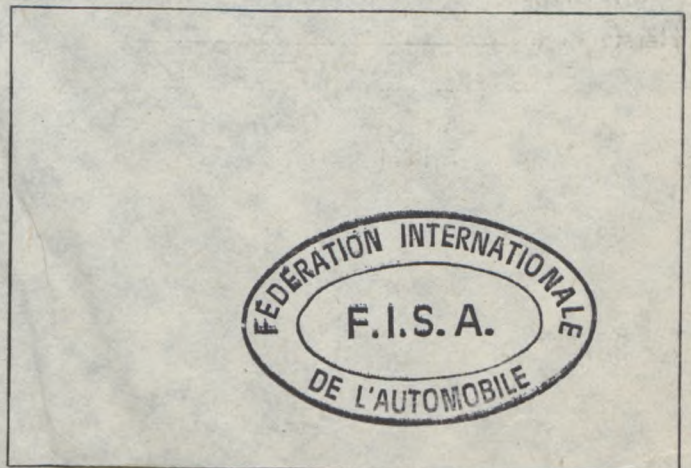
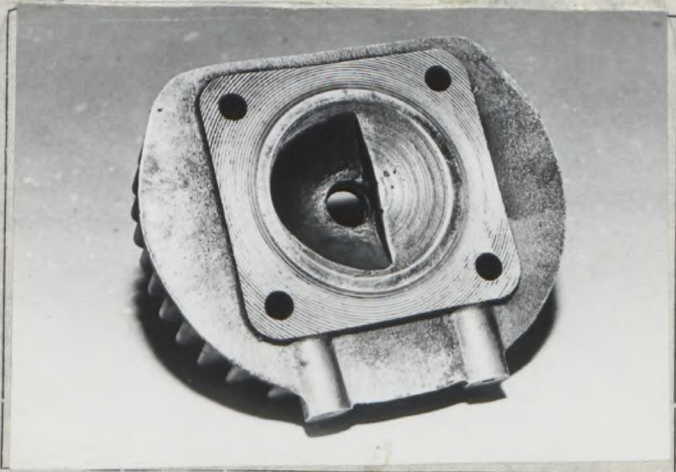
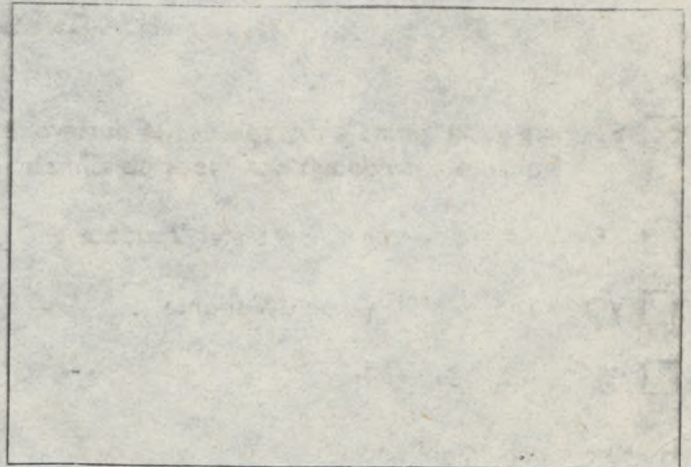
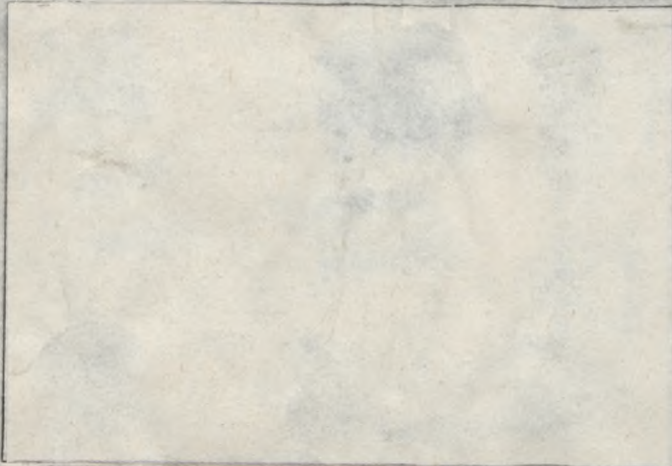
Marque **Trabant**
Marke

Modèle **P 800 RS**
Modell

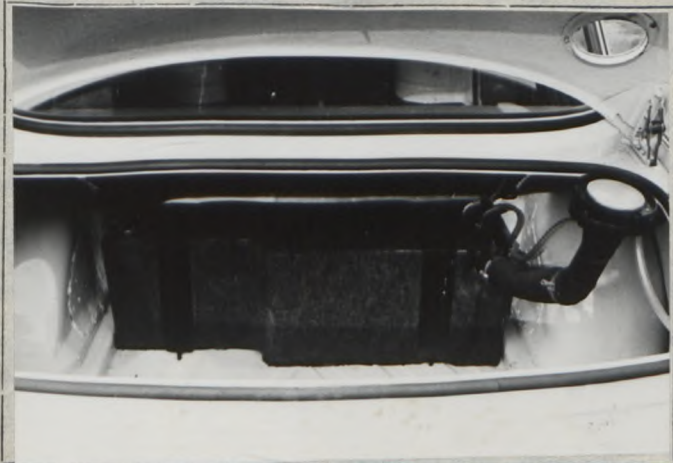
N Homologation **A-5273**

PHOTOS / PHOTOS

N° Ext. **01-01VO**
Erweiterungs-Nr.



Brennraum geändert
chambre de combustion modifiée



Kraftstofftank im Kofferraum
Reservoir en coffre à bagages

Einfüllstutzen
Orifice de remplissage



FEDERATION INTERNATIONALE DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation N°

A - 5273

Extension N°

02 - 02 VO

FICHE D'EXTENSION A L'HOMOLOGATION OFFICIELLE FISA
FORM OF EXTENSION TO THE OFFICIAL FISA HOMOLOGATION

VO Variante option / Option variant

Homologation valable dès le - 1 JUIN 1985 en groupe A
Homologation valid as from _____ in group _____

Constructeur de la voiture VEB Sachsenring Modèle et type _____
Manufacturer of the car Automobilwerke Zwickau Model and type P 800 RS

ARCEAU / CAGE DE SECURITE

ROLLBAR / ROLLCAGE

Arceau principal

Entretoise

Arceau avant

Main rollbar

longitudinale/diagonale
Longitudinal/diagonal
strut

Front rollbar

Fabricant de l'arceau
Rollbar manufacturer

VEB Sachsenring Automobilwerke Zwickau

Matériau
Material

ALZn Mg1

ALZn Mg1

Diamètre extérieur
Exterior diameter

∅ 40 mm

_____ mm / _____ mm

∅ 40 mm

Epaisseur de paroi
Wall thickness

3 mm

_____ mm / _____ mm

3 mm

Limite élastique
Elastic limit

30 kg/mm²_____ kg/mm² / _____ kg/mm²30 kg/mm²

Résistance à la traction
Tensile strength

36 kg/mm²_____ kg/mm² / _____ kg/mm²36 kg/mm²

Poids total y-compris les fixations
Total weight including fixings

10 kg

Arceau/cage complet(' e) hors de la voiture
Complete rollbar/rollcage outside the car



[Handwritten signature]



Nous attestons que le présent arceau/cage de sécurité répond aux dispositions de l'Annexe J de la FIA, en particulier en ce qui concerne ses implantations, ses connexions et ses résistances aux contraintes.

We certify that the present rollbar/rollcage complies with the conditions of the FIA Appendix J, in particular with regard to its attachments, its connections and its stress resistances.

Signature du représentant du constructeur du véhicule
Signature of the car manufacturer representative

[Handwritten signature]
Herrmann
Direktor für
Wissenschaft und Technik

Marque **Trabant**
Make

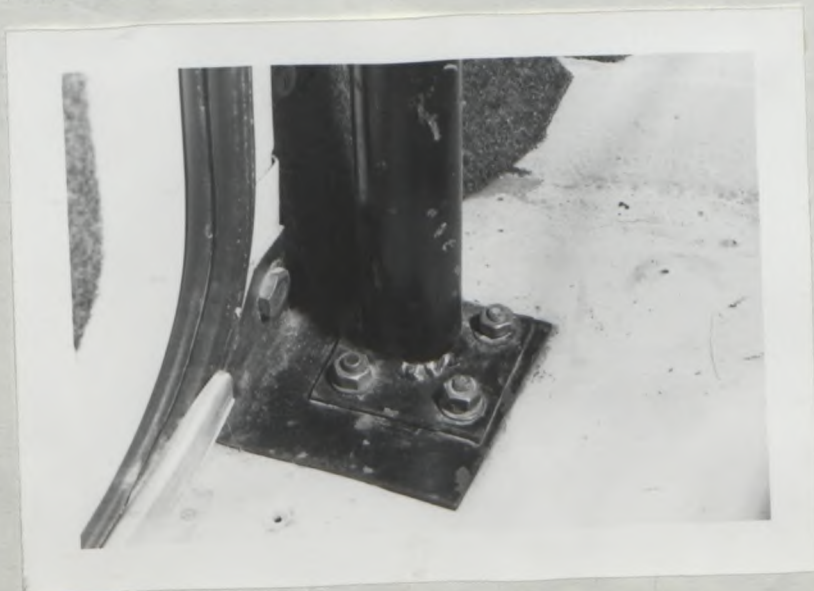
Modèle **P 800 RS**
Model

N° Homol. **A-5273**

02-02V0

PHOTOS OU DESSINS DES FIXATIONS SUR LA COQUE :
PHOTOS OR DRAWINGS OF THE ATTACHMENTS ON THE BODY :

N° Ext. _____



FÉDÉRATION INTERNATIONALE
F.I.S.A.
DE L'AUTOMOBILE



FEDERATION INTERNATIONALE
DU SPORT AUTOMOBILE

Homologation No

A-5273

Groupe A
Group

Extension No

03 / 01 ER

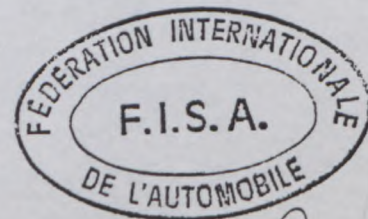
FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION
FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION

- ES Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VF Variante de fourniture / Supply variant
- VO Variante option / Option variant
- ER Erratum / Erratum

Véhicule: Constructeur VEB SACHSEN. AUTO. Modèle et type TRABANT P 800RS
 Vehicle: Manufactureur ZWICKAU Model and type

Homologation valable à partir du 01/01/92
 Homologation valid as from

Page ou ext. Page or ext.	Article Article	Description Description
02/02	VO	<p>L'homologation des arceaux en aluminium ou alliage léger est supprimée.</p> <p>The homologation of aluminium or light alloy rollcages is cancelled.</p>



F. I. A.
N° D'ORDRE 1294
- 6. MAR. 1985
DOSSIER

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

CERTIFICAT DE PRODUCTION

PRODUCTION CERTIFICATE

01-01 VO

Constructeur **VEB Sachsenring
Automobilwerke Zwickau**
Manufacturer

Date **29.01.1985**

Modèle de voiture **Trabant**

Type ou désignation commerciale

Car Model

Type or commercial designation

P 800 RS

No d'homologation

Homologation No

Nature de l'extension **VO - Culasse/chambre de combustion modifiée
- couple final/Rapport/Nombre de dents**

Nature of the extension

PRODUCTION

Je soussigné certifie que la production mentionnée ci-contre s'entend pour des voitures entièrement terminées, identiques et conformes à la fiche d'homologation présentée pour ce modèle.

I hereby certify that the production indicated opposite concerns cars which are entirely completed, identical and in conformity with the recognition form submitted for the said model.

Signature

Herrmann
Herrmann

Fonction

**Direktor für
Wissenschaft und Technik**

Position

Mois / Année Month / Year		Nombre Number	
1/84	11 174		
2/84	10 663	de cela	383 P800
3/84	11 174	de cela	392 P800
4/84	10 152	de cela	491 P800
5/84	11 174	de cela	465 P800
6/84	10 152	de cela	485 P800
7/84	11 174	de cela	487 P800
8/84	11 685	de cela	494 P800
9/84	10 152	de cela	483 P800
10/84	11 685	de cela	476 P800
11/84	11 174	de cela	492 P800
12/84	9 641	de cela	467 P800
TOTAL	130 000	de cela	5115 P800
Observations : Remarks :			

FÉDÉRATION INTERNATIONALE
001210 - 6 MAR. 85
DU SPORT AUTOMOBILE